

MANUEL TECHNIQUE

ADAPTATEUR NUMÉRIQUE COUPLE ET ANGLE 10 – 200 NM

ADCL-200

FR : Adaptateur numérique couple et angle
EN : Digital Torque Adaptor
DE : Digitaler Drehmomentadapter
ES : Adaptador digital de ángulo de torsión
NL : Digitale koppelhoekadapter
IT : Adattatore digitale per angolo di torsione
PT : Adaptador digital de ângulo de torque
PL : Cyfrowy adapter kątowy momentu obrotowego
RO : Adaptor unghiular de cuplu digital
EL : ψηφιακός προσαρμογέας γωνίας ροπής
RU : цифровой адаптер за угла на вяртащия момент
SE : Digital vridmomentvinkeladapter
HR : Digitalis nyomatékszögadapter
SK : Digital vridmomentvinkeladapter
SL : Digitalni adapter kuta zakretnog momenta
NO : Digitalni kotni adapter za navor
DA : Digital dreiemomentvinkeladapter
FI : Digitaalinen vääntömomenttikulmasovitin



Notice technique

Comment sélectionner une unité (« Unit »)

Appuyer simultanément sur les boutons « M » et « P/T » et les relâcher pour sélectionner différentes unités de couple.

Comment utiliser la fonction de préréglage

1 Appuyer sur le bouton « M », l'écran LCD affiche « P01 », puis « 0.0 » ou une autre mesure.

Pour augmenter (+) :

1. Appuyer sur le bouton (+) et le maintenir enfoncé pour augmenter la valeur cible actuelle.
2. L'écran LCD affiche le résultat.
3. Appuyer sur le bouton « M » et le relâcher.
4. La valeur préréglée est mémorisée.

Pour diminuer (-)

1. Appuyer sur le bouton (-) et le maintenir enfoncé pour réduire la valeur cible actuelle.
2. L'écran LCD affiche le résultat.
3. Appuyer sur le bouton « M » et le relâcher.
4. La valeur préréglée est mémorisée.

Si vous avez besoin de préréglage une autre mesure, veuillez suivre la première étape.

Comment sélectionner Peak ou Track.

Peak (Crête) :

1. Appuyer sur le bouton « P/T » et le relâcher lorsque l'adaptateur numérique est sous tension.
2. L'écran LCD affiche « PtoP ».
3. Après 2 secondes, l'écran LCD affiche « 0.0 ».

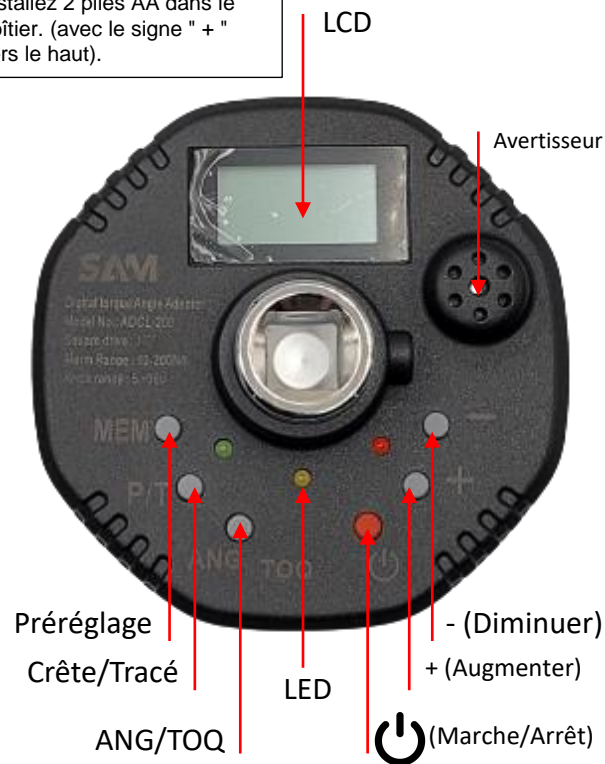
Track (Tracé) :

1. Appuyer sur le bouton « P/T » et le relâcher lorsque l'adaptateur numérique est sous tension.
2. L'écran LCD affiche TRACK.
3. Après 2 secondes, l'écran LCD affiche « 0.0 ».

Installation et remplacement de la batterie

Ouvrez le couvercle de la batterie.
Installez 2 piles AA dans le boîtier. (avec le signe " + " vers le haut).

Appuyer sur le bouton « (I) » et le relâcher pour mettre l'adaptateur sous tension.



Appuyer sur le bouton « ANG/TOQ » et le relâcher.
L'écran LCD affiche « 0000.0 ».
L'écran LCD affiche : « 0° »
Faire tourner la clé.
L'écran LCD affiche la valeur d'angle mesurée.
(SENS ANTIHORAIRE : -5°, -6°, ...; -20°, ...)(SENS HORAIRE : 5°, 6° ... 20° ...)

Comment régler la valeur cible

1. Augmenter (+) : 1-1 : Appuyer sur le bouton (+) et le maintenir enfoncé pour augmenter la valeur cible actuelle.
1-2 : La valeur cible s'affiche pendant 10 secondes.
1-3 : Après 10 secondes, l'écran LCD affiche « 0° ».
2. Diminuer (-) : 2-1 : Appuyer sur le bouton (-) et le maintenir enfoncé pour réduire la valeur cible actuelle.
2-2 : La valeur cible s'affiche pendant 10 secondes.
2-3 : Après 10 secondes, l'écran LCD affiche « 0° ».

Caractéristiques

Angle de vue	5°~360°
Modes de fonctionnement	3(Couple, Couple et angle, Couple puis angle)
Précision : Couple	+/- 2%
Précision : Angle	+/-3% (rotation de 90°à une vitesse de 30°/sec)
Plage d'affichage du couple	2 - 200 Nm (1.5 - 147.6 Lb-ft)
Plage réglable	5 - 100 Nm (3.7 - 147.6 Lb-ft)
Plage de précision	40 - 200 Nm (29.5 - 147.6 Lb-ft)
Résolution	Couple : 0,1 Nm / Angle : 1°.
Présélection	Couple : 10 / Angle : 1
Mémoire	100 (10 mémoires pour chaque couple pré réglé)
Unité	4 (Nm,Lb-ft,In-ft,Kg-m)
Mode de fonctionnement	Trace / Peak
Longueur (mm)	75 mm
Poids(Kg)	292 g
Alerte	LED & Buzzer
Batterie	2pcs * AA
Arrêt automatique	60 secondes



Pile : AA x 2
Certifié CE UKCA

Technical notice

How to select « Unit »

Press « M » and « P/T » button together and release to select different torque units.

How to use Preset function

Press « M » button, the L.C.D panel shows « P01 » than « 0.0 » or another reading

To increase (+) :

1. Press and hold the (+) button to increase the current target value.
2. L.C.D will show the reading.
3. Press and release « M » button please
4. The pre-set value will be stored

To decrease (-) :

1. Press and hold the (+) button to increase the current target value.
2. L.C.D will show the reading.
3. Press and release « M » button please.
4. The pre-set value will be stored

If you need to pre-set another reading, follow the first step please. There are 10 sets of reading that can be stored.

How to set « Peak » or « Track »

Peak :

1. Press and release "PIT" - button when the digital adaptor is on.
2. The LCD panel shows « PtoP ».
3. The L.C.D panel shows 0.0 after 2 seconds.

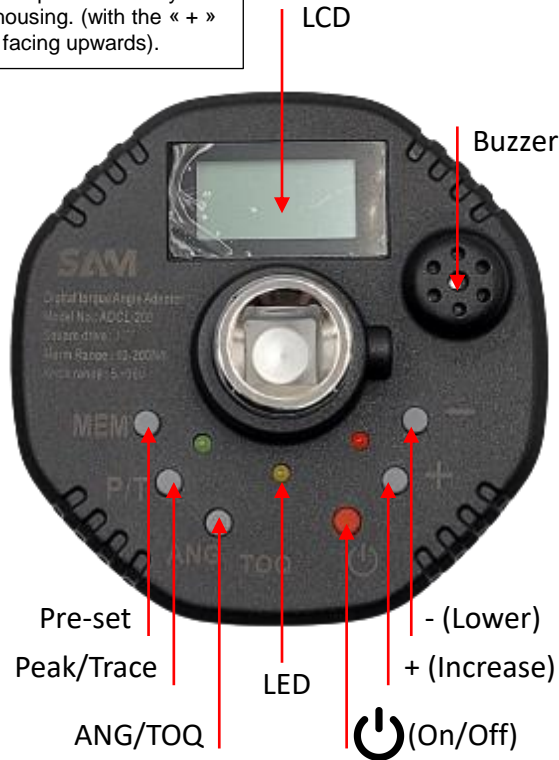
Track :

1. Press and release 'PIT' - button when the digital adaptor is on.
2. The L.C.D panel shows « trace »
3. The L.C.D panel shows 0.0 after 2 seconds.

Battery Install and Replacement

Open the battery cap.
Install 2 pcs AA Battery in the housing. (with the « + » sign facing upwards).

Press and release the on/off button to turn the adaptor on.



How to set Target Value

1. Increase (+) :
 - a. Press and hold the (+) button to increase the current target value.
 - b. The target value will show for 10 seconds.
 - c. After 10 seconds the L.C.D display « 0 »
2. Lower (-) :
 - a. Press and hold the (-) button to increase the current target value.
 - b. The target value will show for 10 seconds.
 - c. After 10 seconds the L.C.D. display « 0° »

Caracteristics

Angle	5° ~ 360°
Operation Modes	3(Torque,Torque and Angle,Torque then Angle)
Accuracy : Torque	+/- 2%
Accuracy : Angle	+/-3% (rotating 90° at speed of 30° /sec
Torque Display Range	2 - 200 Nm (1.5 - 147.6 Lb-ft)
Adjustable Range	5 - 100 Nm (3.7 - 147.6 Lb-ft)
Accuracy Range	40 - 200 Nm (29.5 - 147.6 Lb-ft)
Resolution	Torque : 0.1 Nm / Angle : 1°
Preset	Torque : 10 / Angle : 1
Memory	100 (10 memories for each torque preset)
Unit	4 (Nm,Lb-ft,In-ft,Kg-m)
Mode	Trace / Peak
Length(mm)	75
Weight(Kg)	292 E
Alert	LED & Buzzer
Battery	2pcs * AA
Auto shout off	60 seconds

Press and release « ANG/TOQ » button.
The L.C.D. will show « 0000.0 ».
The L.C.D. will show : « 0° »
Swing the wrench.
The L.C.D. displays the angle value measured.
(CCW : -5°, -6°, ...-20°...)(CW : 5°,6°...20°...)



Battery : AA x 2
CE UKCA certified

Technische Bedienungsanleitung

Wahl der Drehmomenteinheit.

Zur Wahl einer anderen Drehmomenteinheit die Tasten „M“ und „P/T“ kurz gleichzeitig betätigen.

Verwenden der Voreinstellungsfunktion

Die Taste „M“ betätigen. Im LCD-Panel erscheint daraufhin zunächst „P01“ und anschließend „0.0“ oder ein anderer Wert.

Um den Wert zu erhöhen (+):

1. Um den aktuellen Zielwert zu erhöhen, die Taste (+) gedrückt halten.
2. Der dabei eingestellte Wert wird im LC-Display angezeigt.
3. Kurz die Taste „M“ betätigen.
4. Der Voreinstellungswert wird daraufhin gespeichert.

Um den Wert zu vermindern (-):

1. Um den aktuellen Zielwert zu vermindern, die Taste (-) gedrückt halten.
2. Der dabei eingestellte Wert wird im LC-Display angezeigt.
3. Kurz die Taste „M“ betätigen.
4. Der Voreinstellungswert wird daraufhin gespeichert.

Zur Voreinstellung eines weiteren Werts das beschriebene Verfahren ab Schritt 1 wiederholen.

Bis zu zehn Einstellungen lassen sich so speichern.

Wechsel zwischen Peak- und Track-Modus.

Peak-Modus (Spitzenwertanzeige):

1. Im eingeschalteten Zustand des Adapters kurz die Taste „P/T“ betätigen.
2. Im LCD-Panel erscheint daraufhin „PtoP“.
3. Im LCD-Panel erscheint nach zwei Sekunden der Wert 0.0.

Track-Modus (mitlaufende Anzeige):

1. Im eingeschalteten Zustand des Adapters kurz die Taste „P/T“ betätigen.
2. Im LCD-Panel erscheint daraufhin „TRACK“.
3. Im LCD-Panel erscheint nach zwei Sekunden der Wert 0.0.

Batterieinstallation und -austausch

Öffnen Sie den Batteriedeckel. Installieren Sie 2 AA-Batterien im Gehäuse. (mit dem « + »-Zeichen nach oben).

Um den Adapter einzuschalten, kurz die Taste (I) betätigen.



Voreinstellung

Spitzenswert/
mitlaufend

LED

ANG/TOQ

+ (erhöhen)

- (vermindern)

(Ein/Aus)

Kurz die Taste „ANG/TOQ“ betätigen. Im LC-Display erscheint der Wert „0000.0“. Im LC-Display erscheint der Wert „0“.
Drehmomentschlüssel drehen. Im LC-Display wird der gemessene Winkel angezeigt (negative Werte im Gegenuhrzeigersinn: -5°, -6°, ...; -20°, positive im Uhrzeigersinn: 5°, 6° ... 20°).

Einstellen des Zielwerts

1. Erhöhen (+): 1-1: Um den aktuellen Zielwert zu erhöhen, die Taste (+) gedrückt halten.
1-2: Der Zielwert wird zehn Sekunden lang angezeigt.
1-3: Nach zehn Sekunden erscheint im LC-Display der Wert „0“
2. Vermindern (-): 2-1: Um den aktuellen Zielwert zu vermindern, die Taste (-) gedrückt halten.
2-2: Der Zielwert wird zehn Sekunden lang angezeigt.
2-3: Nach zehn Sekunden erscheint im LC-Display der Wert „0“

Caracteristics

Winkel	5°~360°
Betriebsmodi	3(Drehmoment, Drehmoment und Winkel, Drehmoment und Winkel)
Genauigkeit: Drehmoment	+/- 2%
Genauigkeit: Winkel	+/- 3% (Drehung 90° bei einer Geschwindigkeit von 30°/sec)
Drehmoment-Anzeigebereich	2 - 200 Nm (1,5 - 147,6 Lb-f t)
Einstellbarer Bereich	5 - 100 Nm (3,7 - 147,6 Lb-ft)
Genauigkeitsbereich	40 - 200 Nm (29,5 - 147,6 Lb-ft)
Auflösung	Drehmoment : 0.1 Nm / Winkel : 1°
Voreinstellung	Drehmoment : 10 / Winkel : 1
Speicher	100 (10 Speicherplätze für jede Drehmomentvoreinstellung)
Einheit	4 (Nm, Lb-ft, In-ft, Kg-m)
Modus	Kurve / Spitze
Länge(mm)	75
Gewicht(kg)	292 g
Warnung	LED & Summer
Batterie	2Stück * AA
Automatisch aufrufen	60 Sekunden



Batterie : AA x 2
CE UKCA zertifiziert

Aviso técnico

Cómo seleccionar "Unidad".

Pulse a la vez los botones "M" y "P/T" y suéltelos para seleccionar diferentes unidades de par.

Cómo utilizar la función de Preajuste

1 Pulse el botón "M", el panel L.C.D muestra "P01" y luego "0.0" u otra lectura

Para aumentar (+):

1. Mantenga pulsado el botón (+) para aumentar el valor objetivo actual.
2. El L.C.D mostrará la lectura.
3. Pulse y suelte el botón "M".
4. El valor preestablecido se almacenará.

Para disminuir (-)

1. Mantenga pulsado el botón (-) para disminuir el valor objetivo actual.
2. El L.C.D mostrará la lectura.
3. Pulse y suelte el botón "M".
4. El valor preestablecido se almacenará.

Si necesita preajustar otra lectura, siga el primer paso.

Cómo ajustar Peak o Track.

Peak (Pico):

1. Pulse y suelte el botón "P/T" - cuando el adaptador digital esté encendido.
2. El panel L.C.D. muestra "PtoP".
3. El panel L.C.D muestra 0.0 después de 2 segundos

Track (Traza):

1. Pulse y suelte el botón "P/T" - cuando el adaptador digital esté encendido.
2. El panel L.C.D muestra TRACK.
3. El panel L.C.D muestra 0.0 después de 2 segundos

Instalación y sustitución de la batería

Abra la tapa de la pila. Instale 2 pilas AA en la carcasa. (con el signo " + " hacia arriba).

Pulse y suelte el botón "()" para encender el adaptador.



Pulse y suelte el botón "ANG/TOQ". El L.C.D. mostrará "0000.0". Aparecerá el L.C.D: "0°" Gire la llave. El L.C.D muestra el valor angular medido. (CCW: -5°, -6°, ...; -20°, ...)(CW: 5°, 6° ... 20° ...)

Cómo fijar el valor objetivo

1. Aumento (+): 1-1: Mantenga pulsado el botón (+) para aumentar el valor objetivo actual.
1-2: El valor objetivo se mostrará durante 10 segundos.
1-3: Después de 10 segundos el L.C.D muestra "0°"
2. Disminución (-): 2-1: Mantenga pulsado el botón (-) para disminuir el valor objetivo actual.
2-2: El valor objetivo se mostrará durante 10 segundos.
2-3: Después de 10 segundos el L.C.D muestra "0°"

características

Ángulo	5°~ 360°
Modos de funcionamiento	3(Par, Par y ángulo, Par y luego ángulo)
Precisión : Par	+/- 2%
Precisión : Ángulo	+/- 3% (girando 90° a velocidad de 30°/seg.)
Rango de visualización del par	2 - 200 Nm (1,5 - 147,6 Lb-ft)
Rango ajustable	5 - 100 Nm (3,7 - 147,6 Lb-ft)
Rango de precisión	40 - 200 Nm (29,5 - 147,6 Lb-ft)
Resolución	Par : 0,1 Nm / Ángulo : 1°
Preajuste	Par : 10 / Ángulo : 1
Memoria	100 (10 memorias para cada preajuste de par)
Unidad	4 (Nm, Lb-ft, In-ft, Kg-m)
Modo	Traza / Pico
Longitud(mm)	75
Peso(Kg)	292 g
Alerta	LED y Zumbador
Batería	2pcs * AA
Apagado automático	60 segundos



Pila : AA x 2
Certificado CE UKCA

Technische mededeling

Hoe 'Eenheid' selecteren?

Druk de knoppen 'M' en 'P/T' samen in en laat ze dan los om een van de verschillende koppelmomenteenheden te selecteren.

Hoe de voorinstelfunctie gebruiken?

1 Druk de knop 'M' in; op het LCD-scherm verschijnt 'P01' en dan '0.0' of een andere waarde.

Om te verhogen (+):

1. Houd de knop (+) ingedrukt om de huidige doelwaarde te verhogen.
2. Op het LCD-scherm verschijnt de waarde.
3. Druk de knop 'M' in en laat los.
4. De voorinstelwaarde wordt opgeslagen.

Om te verlagen (-):

1. Houd de knop (-) ingedrukt om de huidige doelwaarde te verlagen.
2. Op het LCD-scherm verschijnt de waarde.
3. Druk de knop 'M' in en laat los.
4. De voorinstelwaarde wordt opgeslagen.

Als je een andere waarde vooraf wilt instellen, volg de eerste stap. Er kunnen 10 sets van meetwaarden worden opgeslagen.

Hoe 'Peak' of 'Track' instellen?

Peak (Piek):

1. Druk de knop 'P/T' in en laat los als de digitale adapter aan staat.
2. Op het LCD-scherm verschijnt 'PtoP'.
3. Op het LCD-scherm verschijnt 0.0 na 2 seconden.

Track:

1. Druk de knop 'P/T' in en laat los als de digitale adapter aan staat.
2. Op het LCD-scherm verschijnt 'TRACK'.
3. Op het LCD-scherm verschijnt 0.0 na 2 seconden.

Installeren en vervangen van de batterij

Open de batterijkap. Plaats 2 stuks AA-batterijen in de behuizing. (met het "+" teken naar boven).

Druk de knop '(I)' in en laat los om de adapter aan te zetten.



Druk de knop 'ANG/TOQ' in en laat los. Op het LCD-scherm verschijnt '0000.0'. Op het LCD-scherm verschijnt: '0°' Draai de moersleutel. Op het LCD-scherm verschijnt de gemeten hoekwaarde. (tegen de klok in: -5°, -6°, ...; -20°, ...) (met de klok mee: 5°, 6° ... 20° ...)

Hoe de doelwaarde instellen?

1. Verhogen (+):

- 1-1: Houd de knop (+) ingedrukt om de huidige doelwaarde te verhogen.
- 1-2: De doelwaarde verschijnt 10 seconden.
- 1-3: Na 10 seconden verschijnt er '0°' op het LCD-scherm.

2. Verlagen (-):

- 2-1: Houd de knop (-) ingedrukt om de huidige doelwaarde te verlagen.
- 2-2: De doelwaarde verschijnt 10 seconden.
- 2-3: Na 10 seconden verschijnt er '0°' op het LCD-scherm.

functies

Hoek	50° ~ 360°
Verrichtingsmodi	3 (Koppel, koppel en hoek, koppel en hoek)
Nauwkeurigheid: Koppel	+/- 2%
Nauwkeurigheid: Hoek	+/-3% (roterend 90° bij een snelheid van 30°/sec.
Bereik koppelweergave	2 - 200 Nm (1,5 - 147,6 lb-ft)
Verstelbaar bereik	5 - 100 Nm (3,7 - 147,6 lb-ft)
Nauwkeurigheid Bereik	40 - 200 Nm (29,5 - 147,6 lb-ft)
Resolutie	Koppel: 0,1 Nm / Hoek: 1°
Vooraf ingesteld	Koppel : 10 / Hoek : 1
Geheugen	100 (10 geheugens voor elk vooraf ingesteld koppel)
Eenheid	4 (Nm, Lb-ft, In-ft, Kg-m)
Modus	Spoor / Piek
Lengte (mm)	75
Gewicht (Kg)	292 £
Waarschuwing	LED & Zoemer
Batterij	2st * AA
Automatische uitschakeling	60 seconden



Batterij : AA x 2
CE UKCA
gecertificeerd

Avviso tecnico

Selezione delle unità

Premere insieme i pulsanti "M" e "P/T", quindi rilasciare per selezionare unità di coppia differenti.

Utilizzo della funzione di preimpostazione

1 Premere il pulsante "M". Sul pannello LCD viene visualizzato "P01", quindi "0.0" o un'altra lettura.

Per aumentare (+):

1. Tenere premuto il pulsante (+) per aumentare il valore obiettivo attuale.
2. Sul pannello LCD verrà visualizzata la lettura.
3. Premere e rilasciare il pulsante "M".
4. Il valore preimpostato viene memorizzato.

Per diminuire (-)

1. Tenere premuto il pulsante (-) per diminuire il valore obiettivo attuale.
2. Sul pannello LCD verrà visualizzata la lettura.
3. Premere e rilasciare il pulsante "M".
4. Il valore preimpostato viene memorizzato.

Se è necessario preimpostare un'altra lettura, ripetere a partire dal primo passaggio. Sono disponibili 10 set di letture che è possibile memorizzare.

Impostazione del picco o della traccia

Peak (Picco):

1. Premere e rilasciare il pulsante "P/T" con l'adattatore digitale acceso.
2. Sul pannello LCD viene visualizzato "PtoP".
3. Sul pannello LCD viene visualizzato 0.0 dopo 2 secondi.

Track (Traccia):

1. Premere e rilasciare il pulsante "P/T" con l'adattatore digitale acceso.
2. Sul pannello LCD viene visualizzato TRACK
3. Sul pannello LCD viene visualizzato 0.0 dopo 2 secondi.

Installazione e sostituzione della batteria

Aprire il coperchio della batteria.
Installare 2 pezzi di batteria AA nell'alloggiamento. (con il segno "+" rivolto verso l'alto).

Premere e rilasciare il pulsante "(I)" per accendere l'adattatore.



Premere e rilasciare il pulsante "ANG/TOQ". Sul pannello LCD verrà visualizzato "0000.0". Sul pannello LCD verrà visualizzato "0". Ruotare la chiave. Sul pannello LCD verrà visualizzato il valore dell'angolo misurato. (Senso antiorario: -5°, -6°, ..., -20°, ...) (Senso orario: 5°, 6° ... 20° ...)

Impostazione del valore obiettivo

1. Per aumentare (+):

- 1-1: Tenere premuto il pulsante (+) per aumentare il valore obiettivo attuale.
- 1-2: Il valore obiettivo verrà visualizzato per 10 secondi.
- 1-3: Dopo 10 secondi sul pannello LCD viene visualizzato "0".

2. Per diminuire (-):

- 2-1: Tenere premuto il pulsante (-) per diminuire il valore obiettivo attuale.
- 2-2: Il valore obiettivo verrà visualizzato per 10 secondi.
- 2-3: Dopo 10 secondi sul pannello LCD viene visualizzato "0".

caratteristiche

Angolo	5°~ 360°
Modalità di funzionamento	3(Coppia, coppia e angolo, coppia e angolo)
Precisione: coppia	+/- 2%
Precisione: Angolo	+/- 3% (rotazione di 90° alla velocità di 30°/sec)
Gamma di visualizzazione della coppia	2 - 200 Nm (1,5 - 147,6 Lb-ft)
Campo regolabile	5 - 100 Nm (3,7 - 147,6 Lb-ft)
Campo di precisione	40 - 200 Nm (29,5 - 147,6 Lb-ft)
Risoluzione	Coppia: 0,1 Nm / Angolo: 1°
Preselezione	Coppia : 10 / Angolo : 1
Memoria	100 (10 memorie per ogni coppia preimpostata)
Unità	4 (Nm, Lb-ft, In-ft, Kg-m)
Modalità	Traccia / Picco
Lunghezza (mm)	75
Peso (Kg)	292 g
Allarme	LED e cicalino
Batteria	2 pezzi * AA
Spegnimento automatico	60 secondi



Batteria : AA x 2
Certificato CE UKCA

Nota técnica

Como seleccionar "Unidade".

Prima os botões "M" e "P/T" em simultâneo e liberte para seleccionar diferentes unidades de torque.

Como usar a função Predefinição

1 Prima o botão "M", o painel L.C.D apresenta "P01" em vez de "0.0" ou outra leitura

Para aumentar (+):

1. Prima e mantenha premido o botão (+) para aumentar o valor-alvo atual.
2. O L.C.D irá apresentar a leitura.
3. Prima e liberte o botão "M".
4. O valor predefinido será guardado.

Para diminuir (-)

1. Prima e mantenha premido o botão (-) para diminuir o valor-alvo atual.
2. O L.C.D irá apresentar a leitura.
3. Prima e liberte o botão "M".
4. O valor predefinido será guardado.

Se precisar de predefinir outra leitura, siga o primeiro passo.

Como definir o modo Peak ou o modo Track.

Peak (Pico):

1. Prima e liberte o botão "P/T" quando o adaptador digital estiver ligado.
2. O painel L.C.D apresenta "PtoP".
3. O painel L.C.D apresenta 0.0 após 2 segundos

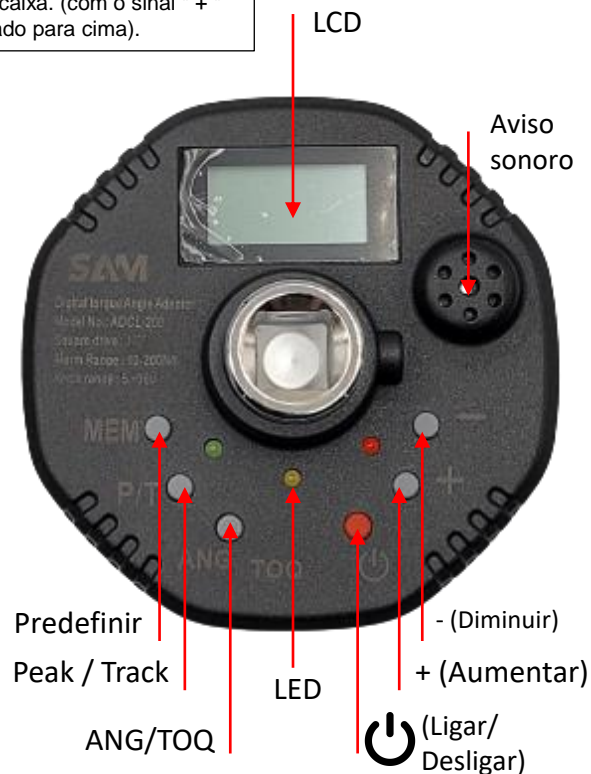
Track (Apresentação contínua):

1. Prima e liberte o botão "P/T" quando o adaptador digital estiver ligado.
2. O painel L.C.D apresenta TRACK.
3. O painel L.C.D apresenta 0.0 após 2 segundos

Instalação e Substituição de Bateria

Abriir a tampa da bateria.
Instalar 2 pcs de pilha AA na caixa. (com o sinal "+" virado para cima).

Prima e liberte o botão "(I)" para ligar o adaptador.



Predefinir
Peak / Track
ANG/TOQ
LED
- (Diminuir)
+ (Aumentar)
(Ligar/Desligar)

Prima e liberte o botão "ANG/TOQ".
O L.C.D irá apresentar "0000.0".
O L.C.D irá apresentar: "0"
Rode a chave.
O L.C.D apresenta o valor do ângulo medido.
(CCW: -5°, -6°, ...; -20°, ...)(CW: 5°, 6° ... 20° ...)

Como definir o Valor-alvo

1. Aumentar (+):

- 1-1: Prima e mantenha premido o botão (+) para aumentar o valor-alvo atual.
- 1-2: O valor-alvo irá aparecer durante 10 segundos.
- 1-3: Após 10 segundos, o L.C.D apresenta "0"

2. Diminuir (-):

- 2-1: Prima e mantenha o botão (-) para diminuir o valor-alvo atual.
- 2-2: O valor-alvo irá aparecer durante 10 segundos.
- 2-3: Após 10 segundos, o L.C.D apresenta "0"

características

Ângulo	5°~ 360°
Modos de funcionamento	3(Binário, Binário e ângulo, Binário e ângulo)
Precisão : Binário	+/- 2%
Precisão : Ângulo	+/-3% (rotação de 90° à velocidade de 30°/seg.)
Gama de visualização do binário	2 - 200 Nm (1.5 - 147.6 Lb- f t)
Gama ajustável	5 - 100 Nm (3.7 - 147.6 Lb-ft)
Gama de precisão	40 - 200 Nm (29.5 - 147.6 Lb-ft)
Resolução	Binário: 0,1 Nm / Ângulo: 1°
Memória	Binário : 10 / Ângulo : 1
Memória	100 (10 memórias para cada binário predefinido)
Unidade	4 (Nm,Lb-ft,In-ft,Kg-m)
Modo	Traço / Pico
Comprimento (mm)	75
Peso (kg)	292 g
Alerta	LED e campainha
Bateria	2pcs * AA
Desligamento automático	60 segundos



Bateria : AA x 2
Certificado CE UKCA

Nota techniczna

Wybór jednostki

Naciśnij jednocześnie przyciski „M” i „P/T”, a następnie zwolnij, aby wybrać jednostkę momentu obrotowego.

Wprowadzanie wstępnie ustawionych wartości

1. Naciśnij przycisk „M”. Na wyświetlaczu LCD będzie wyświetlony napis „P01”, a następnie „0,0” lub inna wartość.

Zwiększanie (+):

1. Naciśnij i przytrzymaj przycisk (+), aby zwiększyć bieżącą wartość docelową.
2. Wartość będzie wyświetlana na wyświetlaczu LCD.
3. Naciśnij i zwolnij przycisk „M”.
4. Ustawiona wartość zostanie zapisana.

Zmniejszanie (-):

1. Naciśnij i przytrzymaj przycisk (-), aby zmniejszyć bieżącą wartość docelową.
2. Wartość będzie wyświetlana na wyświetlaczu LCD.
3. Naciśnij i zwolnij przycisk „M”.
4. Ustawiona wartość zostanie zapisana.

Wybór trybu Peak lub Track.

Peak (Wart. Szczytowa):

1. Naciśnij i zwolnij przycisk „P/T”, gdy adapter elektroniczny jest włączony.
2. Na wyświetlaczu LCD zostanie wyświetlony napis „PtoP”.
3. Po 2 s na wyświetlaczu LCD zostanie wyświetlona wartość 0,0.

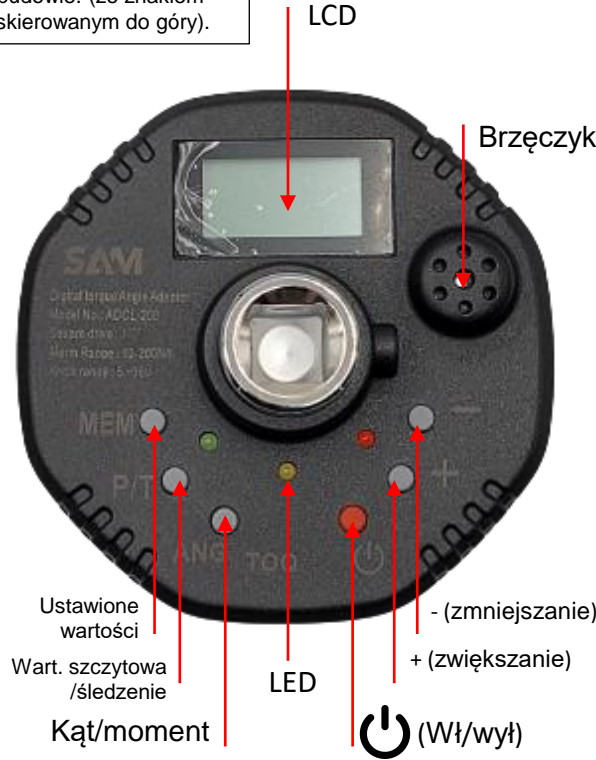
Track (Śledzenie):

1. Naciśnij i zwolnij przycisk „P/T”, gdy adapter elektroniczny jest włączony.
2. Na wyświetlaczu LCD zostanie wyświetlony napis TRACK.
3. Po 2 s na wyświetlaczu LCD zostanie wyświetlona wartość „0,0”.

Instalacja i wymiana baterii

Otwórz pokrywę baterii. Zainstaluj 2 szt. baterii AA w obudowie. (ze znakiem “+” skierowanym do góry).

Naciśnij i zwolnij przycisk „()”, aby włączyć adapter.



Naciśnij i zwolnij przycisk „ANG/TOQ”. Na wyświetlaczu LCD zostanie wyświetlona wartość „0000,0”. Na wyświetlaczu LCD zostanie wyświetlona wartość: „0°”. Obróć klucz. Na wyświetlaczu LCD zostanie wyświetlona zmierzona wartość kąta. (w lewo: -5°, -6°...-20°...) (w prawo: 5°, 6°...20°...)

Ustawianie wartości docelowej

1. Zwiększanie (+):

- 1-1: Naciśnij i przytrzymaj przycisk (+), aby zwiększyć bieżącą wartość docelową.
- 1-2: Wartość docelowa będzie wyświetlana przez 10 s.
- 1-3: Po 10 s na wyświetlaczu LCD zostanie wyświetlona wartość „0°”.

2. Zmniejszanie (-):

- 2-1: Naciśnij i przytrzymaj przycisk (-), aby zmniejszyć bieżącą wartość docelową.
- 2-2: Wartość docelowa będzie wyświetlana przez 10 s.
- 2-3: Po 10 s na wyświetlaczu LCD zostanie wyświetlona wartość „0°”.

funkcje

Kąt	5°~ 360°
Tryby pracy	3 (moment obrotowy, moment obrotowy i kąt, moment obrotowy i kąt)
Dokładność: moment obrotowy	+/- 2%
Dokładność: Kąt	+/- 3% (obrót o 90° przy prędkości 30°/s)
Zakres wyświetlania momentu obrotowego	2 - 200 Nm (1,5 - 147,6 Lb-ft)
Zakres regulacji	5 - 100 Nm (3,7 - 147,6 Lb-ft)
Zakres dokładności	40 - 200 Nm (29,5 - 147,6 Lb-ft)
Rozdzielczość	Moment obrotowy: 0,1 Nm / kąt: 1°
Ustawienie wstępne	Moment obrotowy: 10 / Kąt: 1
Pamięć	100 (10 pamięci dla każdego wstępnie ustawionego momentu obrotowego)
Jednostka	4 (Nm, Lb-ft, In-ft, Kg-m)
Tryb	Śledzenie / Wartość szczytowa
Długość(mm)	75
Waga(kg)	292 g
Alarm	Dioda LED i brzęczyk
Bateria	2szt * AA
Automatyczne wyłączenie	60 sekund



Bateria : AA x 2
Certyfikat CE UKCA

Aviz tehnic

Selectarea opțiunii „Unit” (Unitate).

Apăsați simultan butoanele „M” și „P/T”, iar apoi eliberați-le pentru a selecta diferite unități de cuplu.

Utilizarea funcției Preset (Presetare)

1. Apăsați butonul „M”; pe afișajul LCD se va afișa „P01”, apoi „0,0” sau o altă valoare

Pentru a crește valoarea (+):

1. Apăsați și mențineți apăsat butonul (+) pentru a crește valoarea țintă actuală.
2. Valoarea va fi afișată pe afișajul LCD.
3. Apăsați și eliberați butonul „M”.
4. Valoarea presetată va fi memorată.

Pentru a reduce valoarea (-)

1. Apăsați și mențineți apăsat butonul (-) pentru a reduce valoarea țintă actuală.
2. Valoarea va fi afișată pe afișajul LCD.
3. Apăsați și eliberați butonul „M”.
4. Valoarea presetată va fi memorată.

Dacă trebuie să presetati o altă valoare, urmați primul pas. Există 10 seturi de valori care pot fi memorate.

Setarea opțiunii Peak sau Track.

Peak (Valoare de vârf):

1. Apăsați și eliberați butonul „P/T” atunci când adaptorul digital este pornit.
2. Pe afișajul LCD va fi afișat mesajul „PtoP”.
3. După 2 secunde, pe afișajul LCD va apărea valoarea 0,0.

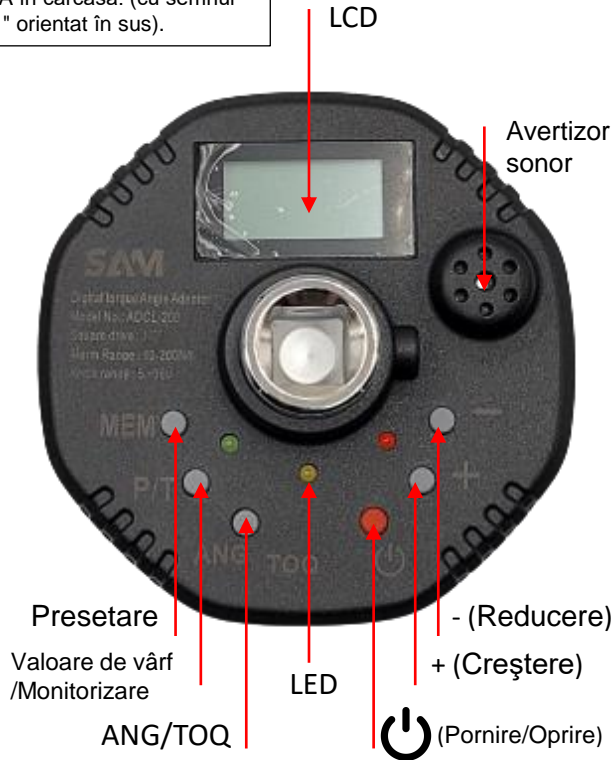
Track (Monitorizare):

1. Apăsați și eliberați butonul „P/T” atunci când adaptorul digital este pornit.
2. Pe afișajul LCD va fi afișat mesajul TRACK
3. După 2 secunde, pe afișajul LCD va fi afișată valoarea 0,0

Instalarea și înlocuirea bateriei

Deschideți capacul bateriei. Instalați 2 bucăți de baterii AA în carcasă. (cu semnul “+” orientat în sus).

Apăsați și eliberați butonul „()” pentru a porni adaptorul.



Apăsați și eliberați butonul „ANG/TOQ”. Pe afișajul LCD va apărea valoarea „0000.0”. Pe afișajul LCD va apărea „0”. Răsuciți cheia. Pe afișajul LCD este prezentată valoarea măsurată a unghiului. (CCW: -5°, -6°, ...; -20°, ...) (CW: 5°, 6° ... 20° ...)

Setarea opțiunii Target Value (Valoare țintă)

1. Creștere (+): 1-1: Apăsați și mențineți apăsat butonul (+) pentru a crește valoarea țintă actuală.
1-2: Valoarea țintă va fi afișată timp de 10 secunde.
1-3: După 10 secunde, pe afișajul LCD se va afișa „0”
2. Reducere (-): 2-1: Apăsați și mențineți apăsat butonul (-) pentru a reduce valoarea țintă actuală.
2-2: Valoarea țintă va fi afișată timp de 10 secunde.
2-3: După 10 secunde, pe afișajul LCD se va afișa „0”

caracteristici

Unghiul	5°~ 360°
Moduri de funcționare	3(Cuplu, cuplu și unghi, cuplu și unghi)
Precizie : Cuplu	+/- 2%
Precizie : Unghi	+/-3% (rotație de 90° la o viteză de 30°/sec.
Interval de afișare a cuplului	2 - 200 Nm (1,5 - 147,6 Lb-ft)
Interval reglabil	5 - 100 Nm (3,7 - 147,6 Lb-ft)
Gama de precizie	40 - 200 Nm (29,5 - 147,6 Lb-ft)
Rezoluție	Cuplu de torsiune : 0,1 Nm / Unghi : 1°
Preset	Cuplu : 10 / Unghi : 1
Memorie	100 (10 memorii pentru fiecare cuplu prestabilit)
Unitate	4 (Nm,Lb-ft,In-ft,Kg-m)
Mod	Trace / Peak
Lungime (mm)	75
Greutate (Kg)	292 g
Alertă	LED & Buzzer
Baterie	2 bucăți * AA
Oprire automată	60 secunde



Baterie : AA x 2
Certificat CE UKCA

τεχνική ειδοποίηση

Πώς να επιλέξετε τη «Μονάδα».

Πατήστε τα κουμπιά «M» και «P/T» ταυτόχρονα και αφήστε τα, για να επιλέξετε διαφορετικές μονάδες ροπής.

Πώς να χρησιμοποιήσετε τη λειτουργία Preset (Προγραμματισμός)

1. Πιέστε το κουμπί «M». Η οθόνη LCD εμφανίζει την ένδειξη «P01» αντί της «0.0» ή άλλης μέτρησης

Για να αυξήσετε (+):

1. Πιέστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί (+), για να αυξήσετε την τρέχουσα επιθυμητή τιμή.
2. Η οθόνη LCD θα εμφανίσει τη μέτρηση.
3. Πιέστε και αφήστε το κουμπί «M».
4. Η προγραμματισμένη τιμή θα αποθηκευτεί.

Για να μειώσετε (-)

1. Πιέστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί (-), για να μειώσετε την τρέχουσα επιθυμητή τιμή.
2. Η οθόνη LCD θα εμφανίσει τη μέτρηση.
3. Πιέστε και αφήστε το κουμπί «M».
4. Η προγραμματισμένη τιμή θα αποθηκευτεί.

Πώς να ρυθμίσετε τις λειτουργίες Peak (Αιχμή) ή Track (Εντοπισμός).

Peak (Αιχμή):

1. Πιέστε και αφήστε το κουμπί «P/T», όταν ο ψηφιακός αντάπτορας είναι ενεργοποιημένος.
2. Η οθόνη LCD εμφανίζει την ένδειξη «PtoP».
3. Η οθόνη LCD εμφανίζει την ένδειξη «0.0» μετά από 2 δευτερόλεπτα

Track (Εντοπισμός):

1. Πιέστε και αφήστε το κουμπί «P/T», όταν ο ψηφιακός αντάπτορας είναι ενεργοποιημένος.
2. Η οθόνη LCD εμφανίζει την ένδειξη TRACK
3. Η οθόνη LCD εμφανίζει την ένδειξη «0.0» μετά από 2

Εγκατάσταση και αντικατάσταση μπαταρίας
Ανοίξτε το καπάκι της μπαταρίας. Τοποθετήστε 2 τεμάχια μπαταρίας AA στο περίβλημα. (με το σύμβολο " + " στραμμένο προς τα πάνω).

Πιέστε και αφήστε το κουμπί «(I)», για να ενεργοποιήσετε τον αντάπτορα.

Πώς να ρυθμίσετε την επιθυμητή τιμή

1. Αύξηση (+):

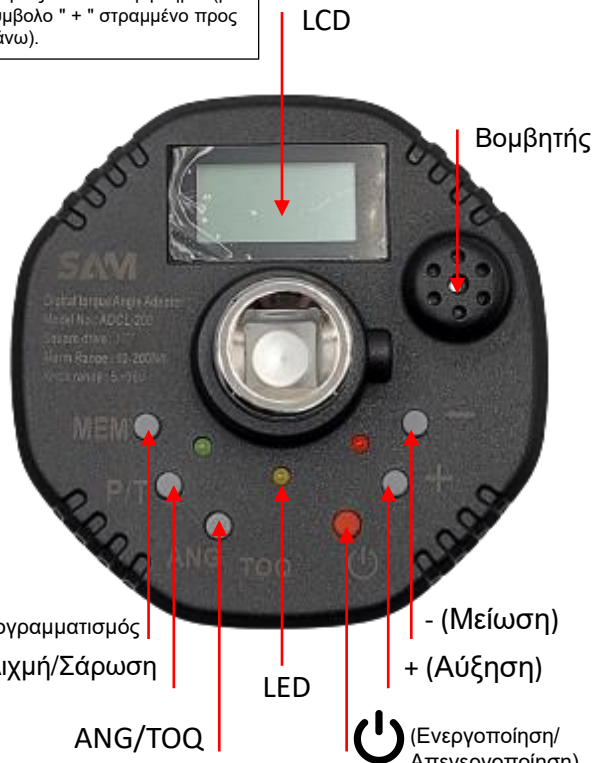
- 1-1: Πιέστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί (+), για να αυξήσετε την τρέχουσα επιθυμητή τιμή.
- 1-2: Η επιθυμητή τιμή θα εμφανιστεί για 10 δευτερόλεπτα.
- 1-3: Μετά από 10 δευτερόλεπτα, η οθόνη LCD θα εμφανίσει την ένδειξη «0°»

2. Μείωση (-):

- 2-1: Πιέστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί (-), για να μειώσετε την τρέχουσα επιθυμητή τιμή.
- 2-2: Η επιθυμητή τιμή θα εμφανιστεί για 10 δευτερόλεπτα.

χαρακτηριστικά

Γωνία	5°~ 360°
Τρόποι λειτουργίας	3 (ροπή, ροπή και γωνία, ροπή και γωνία)
Ακρίβεια: Ροπή	+/- 2%
Ακρίβεια: Γωνία	+/-3% (περιστροφή 90°σε ταχύτητα 30°/sec.
Εύρος απεικόνισης ροπής	2 - 200 Nm (1,5 - 147,6 Lb-ft)
Ρυθμιζόμενο εύρος	5 - 100 Nm (3.7 - 147.6 Lb-ft)
Εύρος ακρίβειας	40 - 200 Nm (29.5 - 147.6 Lb-ft)
Ανάλυση	Ροπή : 0,1 Nm / Γωνία : 1°
Προκαθορισμένη	Ροπή : 10 / Γωνία : 1
Μνήμη	100 (10 μνήμες για κάθε προεπιλεγμένη ροπή)
Μονάδα	4 (Nm,Lb-ft,In-ft,Kg-m)
Λειτουργία	Ανίχνευση / αιχμή
Μήκος (mm)	75
Βάρος (Kg)	292 g
Ειδοποίηση	LED & βομβητής
Μπαταρία	2 τεμάχια * AA
Αυτόματη απενεργοποίηση	60 δευτερόλεπτα



Προγραμματισμός
Αιχμή/Σάρωση

ANG/TOQ

LED



(Ενεργοποίηση/
Απενεργοποίηση)

Πιέστε και αφήστε το κουμπί «ANG/TOQ». Η οθόνη LCD θα εμφανίσει την ένδειξη «0000.0». Η οθόνη LCD θα εμφανίσει την ένδειξη: «0°» Περιστρέψτε το κλειδί. Η οθόνη LCD εμφανίζει τη μετρούμενη τιμή της γωνίας. (CCW: -5°, -6°, ...; -20°, ...)(CW:5°, 6° ... 20° ...)



Μπαταρία : AA x 2

Πιστοποίηση CE UKCA

ТЕХНИЧЕСКО ИЗВЕСТИЕ

Как да изберете „Unit“ (Единица).

Натиснете едновременно бутоните „M“ и „P/T“ и ги освободете, за да изберете различни единици за въртящ момент.

Как да използвате функцията „Предварително зададени“

1. Натиснете бутона „M“, панелът LCD показва „P01“, а не „0,0“ или друго показание.
За увеличаване (+):

1. Натиснете и задръжте бутона (+), за да увеличите текущата целева стойност.
2. LCD ще покаже показанията.
3. Натиснете и освободете бутона „M“.
4. Предварително зададената стойност ще бъде съхранена.

За намаляване (-)

1. Натиснете и задръжте бутона (-), за да намалите текущата целева стойност.
2. LCD ще покаже показанията.
3. Натиснете и освободете бутона „M“.
4. Предварително зададената стойност ще бъде съхранена.

Ако трябва да зададете предварително друго четене, следвайте първата стъпка.
Има 10 комплекта за четене, които могат да се съхраняват.

Как да настроите Peak или Track.

Peak (Пикова стойност):

1. Натиснете и освободете бутона „P/T“ – когато цифровият адаптер е включен.
2. Панелът LCD показва „PtoP“.
3. След 2 секунди панелът LCD показва „0,0“.

Track (Проследяване):

1. Натиснете и освободете бутона „P/T“ – когато цифровият адаптер е включен.
2. Панелът LCD показва TRACK.
3. След 2 секунди панелът LCD показва „0,0“.

Инсталиране и подмяна на батерии

Отворете капачката на батерията.
Поставете 2 бр. батерии тип AA в корпуса. (със знака „+“, обърнат нагоре).

Натиснете и освободете бутона „(I)“, за да включите адаптера.



Предварително зададени
Пикова стойност / Проследяване

ANG/TOQ

LED

(Вкл./Изкл)

Натиснете и освободете бутона „ANG/TOQ“. LCD ще покаже „0000,0“. LCD ще покаже: „0“.
Завъртете гаечния ключ.
LCD показва измерената стойност на ъгъла. (обратно на часовниковата стрелка: -5°, -6°, ...; -20°, ...)
(по часовниковата стрелка: 5°, 6° ... 20°...)

Как да зададете „Целева стойност“

1. Увеличаване (+):
1-1: Натиснете и задръжте бутона (+), за да увеличите текущата целева стойност.
1-2: Целевата стойност ще се покаже за 10 секунди.
1-3: След 10 секунди LCD показва „0“.
2. Намаляване (-):
2-1: Натиснете и задръжте бутона (-), за да намалите текущата целева стойност.
2-2: Целевата стойност ще се покаже за 10 секунди.
2-3: След 10 секунди LCD показва „0“.

функции

Точност: ъгъл	+/-3% (завъртане на 90° при скорост 30°/сек)
Диапазон на показване на въртящия момент	2 - 200 Nm (1,5 - 147,6 Lb-ft)
Регулируем обхват	5 - 100 Nm (3,7 - 147,6 Lb-ft)
Обхват на точността	40 - 200 Nm (29,5 - 147,6 Lb-ft)
Разделителна способност	Въртящ момент : 0,1 Nm / ъгъл : 1°
Предварителна настройка	Въртящ момент: 10 / ъгъл: 1
Памет	100 (10 спомени за всяка предварително зададена стойност на въртящия момент)
Единица	4 (Nm, Lb-ft, In-ft, Kg-m)
Режим	Проследяване / Пик
Дължина (мм)	75
Тегло (Kg)	292 £
Предупреждение	Светодиод и звуков сигнал
Батерия	2 бр. * AA
Автоматично изключване	60 секунди



Батерия : AA x 2
Сертифициран от
CE UKCA

Műszaki közlemény

A „Mértékegység” kiválasztása.

Nyomja meg egyszerre az „M” és „PT” gombot, majd engedje el őket a különböző nyomaték mértékegységek kiválasztásához.

Az előzetes beállítás funkció használata

1 Nyomja meg az „M” gombot, és az LCD-kijelzőn a „P01”, majd a „0.0” vagy egyéb érték jelenik meg

Növelés (+):

1. Nyomja meg, és tartsa nyomva a (+) gombot az aktuális célérték növeléséhez.
2. Az érték megjelenik az LCD-kijelzőn.
3. Nyomja meg, majd engedje el az „M” gombot.
4. Az előre beállított érték tárolásra kerül.

Csökkentés (-)

1. Nyomja meg, és tartsa nyomva a (-) gombot az aktuális célérték csökkentéséhez.
2. Az érték megjelenik az LCD-kijelzőn.
3. Nyomja meg, majd engedje el az „M” gombot.
4. Az előre beállított érték tárolásra kerül.

Ha másik érték előzetes beállítására van szükség, végezze el a műveleteket az 1. lépéstől.
10 érték tárolható.

A Peak és Track beállítása.

Peak (Csúcs):

1. Nyomja meg, majd engedje az a „P/T” gombot, amikor a digitális adapter be van kapcsolva.
2. Az LCD-kijelzőn a „PtoP” felirat jelenik meg.
3. Két másodperc elteltével az LCD-kijelzőn a 0.0 érték jelenik meg

Track (Követés):

1. Nyomja meg, majd engedje az a „P/T” gombot, amikor a digitális adapter be van kapcsolva.
2. Az LCD-kijelzőn a TRACK felirat jelenik meg.
3. Két másodperc elteltével az LCD-kijelzőn a 0.0 érték jelenik meg

Akkumulátor telepítése és cseréje

Nyissa ki az akkumulátorsapkát. Helyezzen be 2 db AA elemet a házba. (a " + " jellel felfelé).

Apásați și eliberați butonul „()”pentru a porni adaptorul.



Nyomja meg, majd engedje el az „ANG/TOQ” gombot.
Az LCD-kijelzőn a „0000.0” érték jelenik meg.
Az LCD-kijelzőn a következő jelenik meg: „0”
Forgassa el a kulcsot.
Az LCD-kijelzőn megjelenik a mért szög értéke.
(Óramutató járásával ellentétes: -5°, -6°, ...; -20°, ...)(Óramutató járásával megegyező: 5°, 6° ... 20°...)

Célérték beállítása

1. Növelés (+):

- 1-1: Nyomja meg, és tartsa nyomva a (+) gombot az aktuális célérték növeléséhez.
- 1-2: A célérték kijelzésre kerül 10 másodpercig.
- 1-3: Tíz másodperc elteltével az LCD-kijelzőn a „0°” érték jelenik meg

2. Csökkentés (-):

- 2-1: Nyomja meg, és tartsa nyomva a (-) gombot az aktuális célérték csökkentéséhez.
- 2-2: A célérték kijelzésre kerül 10 másodpercig.
- 2-3: Tíz másodperc elteltével az LCD-kijelzőn a „0°” érték jelenik meg

funkciók

Szög	5°~ 360°
Működési módok	3(Nyomaték, nyomaték és szög, nyomaték, majd szög)
Pontosság : Nyomaték	+/- 2%
Pontosság : Szög	+/-3% (90° fordulatszám 30°/sec sebességgel)
Nyomaték kijelzési tartomány	2 - 200 Nm (1,5 - 147,6 Lb- f t)
Állítható tartomány	5 - 100 Nm (3,7 - 147,6 Lb- ft)
Pontosság tartomány	40 - 200 Nm (29,5 - 147,6 Lb- ft)
Felbontás	Nyomaték : 0,1 Nm / szög : 1°
Előre beállított	Nyomaték : 10 / Szög : 1
Memória	100 (10 memória minden egyes nyomatékbeállításához)
Egység	4 (Nm, Lb-ft, In-ft, Kg-m)
Mód	Nyomon követés / Csúcs
Hossz(mm)	75
Súly (kg)	292 g
Riasztás	LED és csengőhang
Akkumulátor	2db * AA
Automatikus kikapcsolás	60 másodperc



Elem : AA x 2
CE UKCA
tanúsítvánnyal

Tekniskt meddelande

För att välja enhet

Tryck samtidigt på knapp "M" och knapp "P/T" och släpp för att välja bland olika momentenheter.

För att förinställa

1. Tryck på knapp "M" och LCD-skärmen visar "P01" än "0.0" eller något värde

För att öka (+):

1. Håll knapp (+) intryckt för att öka gällande målvärde.
2. LCD-skärmen visar värdet.
3. Tryck och släpp på knapp "M".
4. Värdet sparas bland förinställningarna.

För att sänka (-):

1. Håll knapp (-) intryckt för att sänka gällande målvärde.
2. LCD-skärmen visar värdet.
3. Tryck och släpp på knapp "M".
4. Värdet sparas bland förinställningarna.

Vill du spara fler förinställningar, så börjar du om vid steg 1 ovan.

Du kan spara upp till 10 värden.

För att ställa in Peak eller Track.

Peak (Toppvärde):


1. Med den digitala adaptorn på, tryck och släpp på knapp "P/T".
2. LCD-skärmen visar "PtoP".
3. Efter 2 sekunder visar LCD-skärmen "0.0".

Track (Följ värdet):

1. Med den digitala adaptorn på, tryck och släpp på knapp "P/T".
2. LCD-skärmen visar "TRACK".
3. Efter 2 sekunder visar LCD-skärmen "0.0".

Installation och utbyte av batterier

Öppna batterikappen.
Installera 2 stycken AA-batterier i höljet. (med tecknet " + " uppåt).

Tryck och släpp  för att slå på adaptorn.



Tryck och släpp på knapp "ANG/TOQ".
LCD-skärmen visar: "0000.0".
LCD-skärmen visar: "0°"
Dra i nyckeln.
LCD-skärmen visar uppmätt vinkelvärde.
(CCW: -5°, -6°, ...; -20°, ...) (CW: 5°, 6° ... 20° ...)

För att ställa in målvärdet

1. Öka (+):

- 1-1: Håll knapp (+) intryckt för att öka gällande målvärde.
- 1-2: Målvärdet visas under 10 sekunder.
- 1-3: Efter 10 sekunder visar LCD-skärmen "0°"

2. Sänka (-):

- 2-1: Håll knapp (-) intryckt för att sänka gällande målvärde.
- 2-2: Målvärdet visas under 10 sekunder.
- 2-3: Efter 10 sekunder visar LCD-skärmen "0°"

funktioner

Vinkel	5°~ 360°
Driftlägen	3(vridmoment,vridmoment och vinkel,vridmoment sedan vinkel)
Noggrannhet : vridmoment	+/- 2%
Noggrannhet : Vinkel	+/-3% (rotering 90°vid hastighet 30°/sek)
Visningsområde för vridmoment	2 - 200 Nm (1,5 - 147,6 Lb-ft)
Justerbart intervall	5 - 100 Nm (3,7 - 147,6 Lb-ft)
Noggrannhetsområde	40 - 200 Nm (29,5 - 147,6 Lb-ft)
Upplösning	Vridmoment : 0.1 Nm / Vinkel : 1°
Förinställning	Vridmoment : 10 / Vinkel : 1
Minne	100 (10 minnen för varje förinställt vridmoment)
Enhet	4 (Nm,Lb-ft,In-ft,Kg-m)
Läge	Spårning / Topp
Längd(mm)	75
Vikt (kg)	292 g
Varning	LED & Summer
Batteri	2st * AA
Automatisk avstängning	60 sekunder



Batteri : AA x 2
CE UKCA-certifierad

Tehnička obavijest

Uporaba „Jedinice”.

Pritisnite istovremeno gumb „M” i „P/T” i otpustite kako biste odabirali različite jedinice momenta.

Uporaba funkcije „Utvrđivanje postavki unaprijed”.

1. Pritisnite gumb „M”, na LCD zaslonu prikazat će se „P01” i zatim „0,0” ili neko drugo očitavanje.

Povećanje (+):

1. Za povećavanje trenutne ciljane vrijednosti pritisnite i zadržite gumb (+).
2. Očitana vrijednost prikazuje se na LCD zaslonu.
3. Pritisnite i otpustite gumb „M”.
4. Unaprijed utvrđena vrijednost će se pohraniti.

Za smanjenje (-)

1. Pritisnite i zadržite gumb (-) kako biste smanjili trenutnu ciljnu vrijednost.
2. Očitana vrijednost prikazuje se na LCD zaslonu.
3. Pritisnite i otpustite gumb „M”.
4. Unaprijed utvrđena vrijednost će se pohraniti.

Određivanje postavki za Peak ili Track.

Peak (Vršna vrijednost):

1. Pritisnite i otpustite gumb „P/T”, dok je digitalni adapter uključen.
2. LCD zaslon prikazuje „PtoP”.
3. Nakon 2 sekunde LCD zaslon prikazuje 0,0.

Track (Praćenje):

1. Pritisnite i otpustite gumb „P/T”, dok je digitalni adapter uključen.
2. LCD zaslon prikazuje TRACK.
3. Nakon 2 sekunde LCD zaslon prikazuje 0,0.

Ugradnja i zamjena baterije

Otvorite poklopac baterije. Postavite 2 baterije AA u kućište. (sa znakom « + » okrenutim prema gore).

Za uključivanje adaptera pritisnite i otpustite gumb „(I)”.



Pritisnite i otpustite gumb „ANG/TOQ”.
LCD zaslon prikazuje „0000,0”.
LCD zaslon prikazuje: „0”.
Pomaknite moment ključ.
LCD zaslon prikazuje izmjerenu vrijednost kuta (Obrnuto od kazaljke na satu: -5°, -6°, ...; -20°, ...) (U smjeru kazaljke na satu: 5°, 6° ... 20° ...)

Postavljanje ciljnih vrijednosti

1. Povećanje (+):

- 1-1: Pritisnite i zadržite gumb (+) kako biste povećali trenutnu ciljnu vrijednost.
- 1-2: Ciljna vrijednost bit će prikazana 10 sekundi.
- 1-3: Nakon 10 sekundi na LCD zaslonu prikazuje se „0”.

2. Smanjenje (-):

- 2-1: Pritisnite i zadržite gumb (-) kako biste smanjili trenutnu ciljnu vrijednost.
- 2-2: Ciljna vrijednost bit će prikazana 10 sekundi.
- 2-3: Nakon 10 sekundi na LCD zaslonu prikazuje se „0”.

karakteristike

Kut	5°~ 360°
Načini rada	3 (Zakretni moment, Zakretni moment i kut, Zakretni moment pa kut)
Točnost: zakretni moment	+/- 2%
Točnost: Kut	+/-3% (rotirajući 90° brzinom od 30°/sek)
Raspon prikaza momenta	2 - 200 Nm (1,5 - 147,6 Lb-ft)
Podesivi raspon	5 - 100 Nm (3,7 - 147,6 Lb-ft)
Raspon točnosti	40 - 200 Nm (29,5 - 147,6 Lb-ft)
Rezolucija	Okretni moment: 0,1 Nm / Kut: 1°
Unaprijed postavljeno	Zakretni moment: 10 / Kut: 1
Memorija	100 (10 memorija za svaki unaprijed postavljeno zakretni moment)
Jedinica	4 (Nm, Lb-ft, In-ft, Kg-m)
Način rada	Trag / Peak
Duljina (mm)	75
Težina (kg)	292 g
uzbuna	LED i zujalica
Baterija	2 komada * AA
Automatsko isključivanje	60 sekundi



Baterija : AA x 2
CE UKCA certifikat

Technické upozornenie

Výber „jednotky“.

Súbežným stlačením tlačidiel „M“ a „P/T“ spolu a uvoľnením vyberte rôzne jednotky krútiaceho momentu.

Použitie funkcie Prednastavená hodnota

1 Stlačte tlačidlo „M“, na LCD paneli sa zobrazuje „P01“ ako „0.0“ alebo iný údaj.

Zvýšenie (+):

1. Stlačením a podržaním tlačidla (+) zvýšite aktuálnu cieľovú hodnotu.
2. Na LCD paneli sa zobrazí údaj.
3. Stlačte a uvoľnite tlačidlo „M“.
4. Prednastavená hodnota sa uloží.

Zníženie (-)

1. Stlačením a podržaním tlačidla (-) znížite aktuálnu cieľovú hodnotu.
2. Na LCD paneli sa zobrazí údaj.
3. Stlačte a uvoľnite tlačidlo „M“.
4. Prednastavená hodnota sa uloží.

Ak potrebujete vopred nastaviť iný údaj, postupujte podľa prvého kroku.

K dispozícii je 10 hodnôt údajov, ktoré možno uložiť.

Nastavenie Peak alebo Track.

Peak (Špička):

1. Keď je digitálny adaptér zapnutý, stlačte a uvoľnite tlačidlo „P/T“.
2. Na LCD paneli sa zobrazuje „PtoP“.
3. Na LCD paneli sa po 2 sekundách zobrazí 0,0.

Track (Aktuálna hodnota):

1. Keď je digitálny adaptér zapnutý, stlačte a uvoľnite tlačidlo „P/T“.
2. Na LCD paneli sa zobrazuje TRACK.
3. Na LCD paneli sa po 2 sekundách zobrazí 0,0.

Inštalácia a výmena batérie

Otvorte kryt batérie.
Do puzdra nainštalujte 2 ks batérií AA. (so znakom " + " smerom nahor).

Stlačením a uvoľnením tlačidla „(I)“ zapnete adaptér.



Stlačte a uvoľnite tlačidlo „ANG/TOQ“.
Na LCD paneli sa zobrazí „0000.0“.
Na LCD paneli sa zobrazí: „0“
Otočte kľúčom.
Na LCD paneli sa zobrazí nameraná hodnota uhla.
(CCW: -5°, -6°, ...; -20°, ...)(CW: 5°, 6° ... 20° ...)

Nastavenie Cieľovej hodnoty

1. Zvýšenie (+):

- 1-1: Stlačením a podržaním tlačidla (+) zvýšite aktuálnu cieľovú hodnotu.
- 1-2: Cieľová hodnota sa zobrazí na 10 sekúnd.
- 1-3: Po 10 sekundách sa na LCD paneli zobrazí „0“.

2. Zníženie (-):

- 2-1: Stlačením a podržaním tlačidla (-) znížite aktuálnu cieľovú hodnotu.
- 2-2: Cieľová hodnota sa zobrazí na 10 sekúnd.
- 2-3: Po 10 sekundách sa na LCD paneli zobrazí „0“.

funkcie

Uhol	5°~ 360°
Prevádzkové režimy	3 (krútiaci moment, krútiaci moment a uhol, krútiaci moment a potom uhol)
Presnosť: krútiaci moment	+/- 2%
Presnosť : uhol	+/- 3% (otáčanie 90° pri rýchlosti 30°/sec)
Rozsah zobrazenia krútiaceho momentu	2 - 200 Nm (1,5 - 147,6 Lb-ft)
Nastaviteľný rozsah	5 - 100 Nm (3,7 - 147,6 Lb-ft)
Rozsah presnosti	40 - 200 Nm (29,5 - 147,6 Lb-ft)
Rozlíšenie	Krútiaci moment: 0,1 Nm / uhol: 1°
Prednastavené	Krútiaci moment: 10 / uhol: 1
Pamäť	100 (10 pamätí pre každú predvoľbu krútiaceho momentu)
Jednotka	4 (Nm,Lb-ft,In-ft,Kg-m)
Režim	Sledovanie / Špička
Dĺžka (mm)	75
Hmotnosť(Kg)	292 g
Upozornenie	LED a bzučiak
Batéria	2ks * AA
Automatické vypnutie	60 sekúnd



Batérie : AA x 2
Certifikát CE UKCA

Tehnično obvestilo

Izbrati enoto

Pritisnite hkrati in spustite gumba »M« in »P/T«, da nastavite želeno enoto momenta sile.

Funkcija prednastavitev

1. Pritisnite na gumb M, na zaslonu LCD se izpiše »P01«; nato »0,0« ali druga meritev.

Povečaj (+):

1. Pritisnite in zadržite gumb (+), da povečate trenutno ciljno vrednost.
2. Na zaslonu LCD se izpiše meritev.
3. Pritisnite in spustite gumb »M«.
4. Prednastavljena vrednost se shrani.

Zmanjšaj (-):

1. Pritisnite in zadržite gumb (-), da zmanjšate trenutno ciljno vrednost.
2. Na zaslonu LCD se izpiše meritev.
3. Pritisnite in spustite »M«.
4. Prednastavitev se shrani.

Drugo meritev prednastavite po prvem navodilu. Shranite lahko do 10 nizov meritev.

Namestitev in zamenjava baterije

Odprite pokrovček baterije. V ohišje namestite 2 baterije AA. (z znakom " + ", obrnjenim navzgor).

Pritisnite in spustite gumb »(|)«, da vključite adapter.

Nastavitev ciljne vrednosti

1. Povečaj (+):

- 1-1: Pritisnite in zadržite gumb (+), da povečate ciljno vrednost.
- 1-2: Ciljna vrednost se izpiše za 10 sekund.
- 1-3: Po 10 sekundah se na zaslonu LCD izpiše »0°«.

2. Zmanjšaj (-):

- 2-1: Pritisnite in zadržite gumb (-), da zmanjšate ciljno vrednost.
- 2-2: Ciljna vrednost se izpiše za 10 sekund.
- 2-3: Po 10 sekundah se na zaslonu LCD izpiše »0°«.

funkcije

Kot	5°~ 360°
Načini delovanja	3 (navor, navor in kot, navor in kot)
Natančnost: navor	+/- 2%
Natančnost: kotni kot	+/- 3% (vrtenje 90° pri hitrosti 30°/sek.)
Razpon prikaza navora	2 - 200 Nm (1,5 - 147,6 Lb-ft)
Nastavljivo območje	5 - 100 Nm (3,7 - 147,6 Lb-ft)
Obseg natančnosti	40 - 200 Nm (29,5 - 147,6 Lb-ft)
Ločljivost	Navor: 0,1 Nm / kot: 1°
Prednastavljeno	Navor: 10 / kot: 1
Pomnilnik	100 (10 spominov za vsako prednastavitev navora)
Enota	4 (Nm, Lb-ft, in-ft, Kg-m)
Način	Sledenje / Vrhunski
Dolžina (mm)	75
Teža (Kg)	292 €
Opozorilo	LED in zvočni signal
Baterija	2 kosa * AA
Samodejni izklop	60 sekund



Nastavitev Peak ali Track

Peak (Vrh):

1. Pritisnite in spustite gumb »P/T«, ko je digitalni adapter vključen.
2. Na zaslonu LCD se izpiše »PtoP«.
3. Na zaslonu LCD se po dveh sekundah izpiše »0,0«.

Track (Sled):

1. Pritisnite in spustite gumb »P/T«, ko je digitalni adapter vključen.
2. Na zaslonu LCD se izpiše TRACK.
3. Na zaslonu LCD se po dveh sekundah izpiše »0,0«.

Pritisnite in spustite gumb »ANG/TOQ«.

Na zaslonu se izpiše »0000,0«.

Na zaslonu LCD: »0°«

Zasukajte ključ.

Na zaslonu LCD se izpiše izmerjena vrednost kota. (V nasprotni smeri urinega kazalca: -5°, -6°, ...; -20°, ...)

(V smeri urinega kazalca: 5°, 6° ... 20° ...)



Baterija : AA x 2
Certifikat CE UKCA

Merke teknikk

Hvordan velge "Enhet".

Trykk på knappene "M" og "P/T" samtidig og slipp igjen for å velge forskjellige tiltrekkingsmoment-enheter.

Hvordan bruke Forhåndsstilt funksjon

1 Trykk på knappen "M", L.C.D-panelet viser "P01" så "0.0" eller en annen avlesning.

For å øke (+):

1. Trykk og hold (+)-knappen for å øke den gjeldende målverdien.
2. L.C.D vil vise avlesningen.
3. Trykk og slipp "M"-knappen.
4. Den forhåndsstilte verdien vil bli lagret.

For å senke (-)

1. Trykk og hold (-)-knappen for å senke den gjeldende målverdien.
2. L.C.D vil vise avlesningen.
3. Trykk og slipp "M"-knappen.
4. Den forhåndsstilte verdien vil bli lagret.

Hvis du trenger å forhåndsstille en annen avlesning, følg første trinn.

Det finnes 10 sett med avlesninger som kan lagres.

Hvordan stille Peak eller Track.

Peak (topp):

1. Trykk og slipp "P/T"-knappen mens den digitale adapteren er på.
2. L.C.D-panelet viser "PtoP".
3. L.C.D-panelet viser 0.0 etter 2 sekunder

Track (spor):

1. Trykk og slipp "P/T"-knappen mens den digitale adapteren er på.
2. L.C.D-panelet viser TRACK
3. L.C.D-panelet viser 0.0 etter 2 sekunder

Installasjon og utskifting av batteri

Åpne batterilokket. Installer 2 stk AA-batteri i huset. (med «+»-tegnet vendt oppover).

Trykk og slipp knappen (I) for å slå på adapteren.



Trykk og slipp "ANG/TOQ"-knappen. L.C.D-en vil vise "0000.0". L.C.D-en vil vise: "0" Drei nøkkelen. L.C.D-en viser den målte vinkelverdien. (CCW: -5°, -6°, ..., -20°, ...) (CW: 5°, 6° ... 20° ...)

Hvordan stille målverdi

1. Øk (+):

- 1-1: Trykk og hold (+)-knappen for å øke den gjeldende målverdien.
- 1-2: Målverdien vil vises i 10 sekunder.
- 1-3: Etter 10 sekunder viser L.C.D-en "0"

2. Senke (-):

- 2-1: Trykk og hold (-)-knappen for å senke den gjeldende målverdien.
- 2-2: Målverdien vil vises i 10 sekunder.
- 2-3: Etter 10 sekunder viser L.C.D-en "0"

spesifikasjoner

Vinkel	5° ~ 360°
Driftsmodus	3(Dreiemoment,Dreiemoment og vinkel,Dreiemoment og deretter vinkel)
Nøyaktighet : Dreiemoment	+/- 2%
Nøyaktighet : Vinkel	+/- 3% (90° ved en hastighet på 30°/sek)
Visningsområde for dreiemoment	2 - 200 Nm (1,5 - 147,6 Lb-ft)
Justerbart område	5 - 100 Nm (3,7 - 147,6 Lb-ft)
Nøyaktighetsområde	40 - 200 Nm (29,5 - 147,6 Lb-ft)
Oppløsning	Dreiemoment : 0,1 Nm / Vinkel : 1°
Forhåndsinnstilt	Dreiemoment : 10 / Vinkel : 1
Minne	100 (10 minner for hvert forhåndsinnstilt dreiemoment)
Enhet	4 (Nm,Lb-ft,In-ft,Kg-m)
Modus	Trace / Peak
Lengde (mm)	75
Vekt (kg)	292 g
Varsling	LED og summer
Batteri	2 stk * AA
Automatisk avstengning	60 sekunder



Batteri : AA x 2
CE UKCA-sertifisert

Teknisk meddelelse

Sådan vælges "Unit" (Enhed).

Tryk på knapperne "M" og "P/T" samtidig og slip igen for at vælge de forskellige tilspændingsenheder.

Sådan bruger man funktionen Forudindstilling

1 Tryk på knappen "M" og LCD-panelet viser "P01", herefter vises "0.0" og en anden læsevisning

Sådan øger man en værdi (+):

1. Tryk på knappen (+) og hold den nede for at øge målværdien.
2. LCD viser en læsevisning.
3. Tryk på knappen "M" og slip den igen.
4. Den forudindstillede værdi vil blive gemt.

Sådan sænker man en værdi (-)

1. Tryk på knappen (-) og hold den nede for at sænke målværdien.
2. LCD viser en læsevisning.
3. Tryk på knappen "M" og slip den igen.
4. Den forudindstillede værdi vil blive gemt.

Hvis du har brug for forudindstille en ny læsevisning, skal første trin følges.

Sådan indstilles Peak eller Track.

Peak (Top):

1. Tryk på knappen "P/T" og slip den igen, når den digitale adapter er tændt.
2. LCD-panelet viser "PtoP".
3. LCD-panelet viser 0.0 efter 2 sekunder

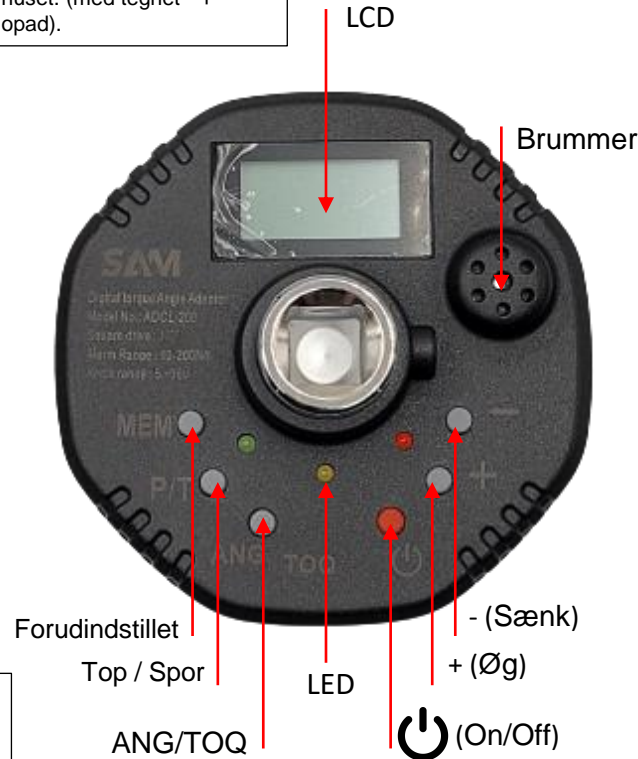
Track (Spor):

1. Tryk på knappen "P/T" og slip den igen, når den digitale adapter er tændt.
2. LCD-panelet viser Track.
3. LCD-panelet viser 0.0 efter 2 sekunder

Installation og udskiftning af batterier

Åbn batteridækslet. Installer 2 stk. AA-batterier i huset. (med tegnet " + " opad).

Tryk på knappen "(I)" og slip den igen for at tænde for adapteren.



Tryk på knappen "ANG/TOQ" og slip den igen. LCD-panelet viser "0000.0". LCD-panelet viser: "0°" Drej nøglen. LCD-panelet viser den målte vinkelværdi. (CCW: -5°, -6°, ...; -20°, ...)(CW: 5°, 6° ... 20° ...)

Sådan indstilles målværdier

1. Sådan øger man en værdi (+):
 - 1-1: Tryk på knappen (+) og hold den nede for at øge målværdien.
 - 1-2: Målværdien vises i 10 sekunder.
 - 1-3: Efter 10 sekunder viser LCD-panelet "0°"
2. Sådan sænker man en værdi (-):
 - 2-1: Tryk på knappen (-) og hold den nede for at sænke målværdien.
 - 2-2: Målværdien vises i 10 sekunder.
 - 2-3: Efter 10 sekunder viser LCD-panelet "0°"

funktioner

Vinkel	5°~ 360°
Driftstilstande	3 (drejningsmoment, drejningsmoment og vinkel, drejningsmoment og derefter vinkel)
Nøjagtighed: Drejningsmoment	+/- 2%
Nøjagtighed: Vinkel	+/- 3% (roterer 90° ved hastighed på 30°/sek.)
Visningsområde for drejningsmoment	2 - 200 Nm (1,5 - 147,6 Lb-ft)
Justerbar rækkevidde	5 - 100 Nm (3,7 - 147,6 Lb-ft)
Nøjagtighedsområde	40 - 200 Nm (29,5 - 147,6 Lb-ft)
Opløsning	Moment : 0,1 Nm / Vinkel : 1°
Forudindstillet	Drejningsmoment: 10 / Vinkel: 1
Hukommelse	100 (10 hukommelser for hvert forudindstillet drejningsmoment)
Enhed	4 (Nm, Lb-ft, In-ft, Kg-m)
Tilstand	Trace / Peak
Length(mm)	75
Weight(Kg)	292 g
Alarm	LED & Buzzer
Batteri	2stk * AA
Automatisk slukning	60 sekunder



Batteri : AA x 2
CE UKCA-certificeret

Tekninen huomautus

Yksikön valinta

Paina samanaikaisesti painikkeita "M" ja "P/T" ja vapauta haluamasi yksikön kohdalla.

Esiasetustoiminnon käyttö

1 Paina painiketta "M", niin LCD-näyttöön tulee arvoksi "P01" joko "0.0" tai jokin muu arvo

Suurentaminen (+):

1. Paina painiketta (+) ja pidä painettuna arvon suurentamiseksi.
2. Arvo näkyy LCD-näytöllä.
3. Paina painiketta "M" ja vapauta se.

Pienentäminen (-)

1. Paina painiketta (-) ja pidä painettuna arvon pienentämiseksi.
2. Arvo näkyy LCD-näytöllä.
3. Paina painiketta "M" ja vapauta se.
4. Esiasetettu arvo tallentuu muistiin.

Jos haluat esiasettaa toisen arvon, toista alusta. Laitteeseen voi tallentaa yhteensä 10 arvoa.

Peak tai Track-toiminnon valinta

Peak (Huippu):

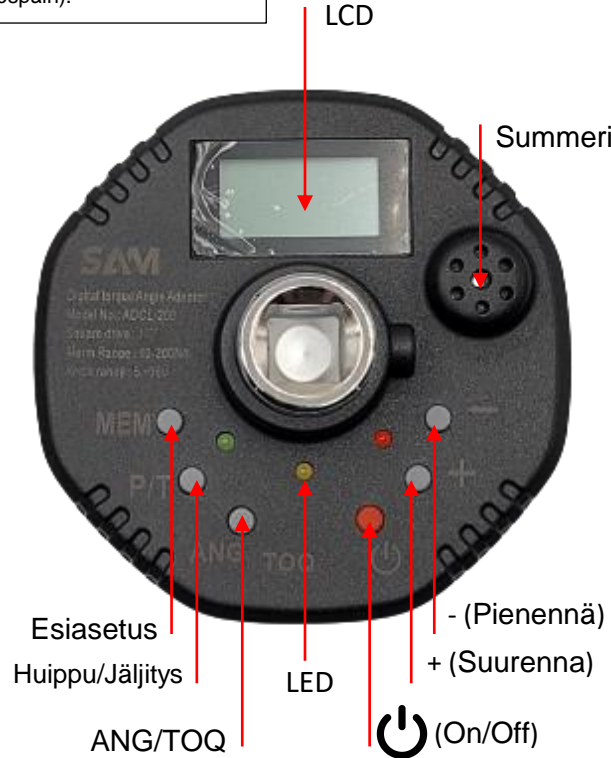
1. Paina painiketta "P/T" ja vapauta se digitaalisen adapterin ollessa toiminnassa.
2. LCD-näyttöön tulee "PtoP".
3. 2 sekunnin kuluttua LCD-näyttöön tulee 0.0

Track (Jäljitys):

1. Paina painiketta "P/T" ja vapauta se digitaalisen adapterin ollessa toiminnassa.
2. LCD-näyttöön tulee TRACK.
3. 2 sekunnin kuluttua LCD-näyttöön tulee 0.0

Akun asennus ja vaihto
Avaa akun korkki.
Asenna 2 kpl AA-paristoa koteloon. (merkki " + " ylöspäin).

Paina painiketta "(|)" ja vapauta se virran kytkemiseksi adapteriin.



Paina ja vapauta painike "ANG/TOQ".
LCD-näyttöön tulee "0000.0".
LCD-näyttöön tulee: "0°"
Kierrä jakoavainta.
LCD-näyttö esittää mitatun kulman arvon.
(CCW: -5°, -6°, ...; -20°, ...) (CW: 5°, 6° ... 20° ...)

Tavoitearvon asetus

1. Suurentaminen (+):
1-1: Paina painiketta (+), kunnes saavutat tavoitearvon.
1-2: Tavoitearvo näkyy 10 sekunnin ajan.
1-3: 10 sekunnin jälkeen LCD-näytölle tulee "0°"
2. Pienentäminen (-):
2-1: Paina painiketta (-), kunnes saavutat tavoitearvon.
2-2: Tavoitearvo näkyy 10 sekunnin ajan.
2-3: 10 sekunnin jälkeen LCD-näytölle tulee "0°"

ominaisuudet

Kulma	5°~ 360°
Toimintatilat	3 (vääntömomentti, vääntömomentti ja kulma, vääntömomentti ja kulma)
Tarkkuus : Vääntömomentti	+/- 2%
Tarkkuus : Kulma	+/-3% (kierto 90°nopeudella 30°/sek.)
Vääntömomentin näyttöalue	2 - 200 Nm (1,5 - 147,6 Lb-ft)
Säädettävä alue	5 - 100 Nm (3,7 - 147,6 Lb-ft)
Tarkkuusalue	40 - 200 Nm (29,5 - 147,6 Lb-ft)
Resoluutio	Vääntömomentti : 0.1 Nm / kulma : 1°
Esiasetus	Vääntömomentti : 10 / kulma : 1
Muisti	100 (10 muistia kullekin vääntömomentin esiasetukselle)
Yksikkö	4 (Nm, Lb-ft, In-ft, Kg-m)
Mode	Jälki / huippu
Pituus (mm)	75
Paino (kg)	292 £
Hälytys	LED ja summeri
Akku	2kpl * AA
Automaattinen sammutus	60 sekuntia



Paristo : AA x 2
CE UKCA sertifioitu